



AVIS PUBLIC – RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE À LA POPULATION DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE QUE :

La liste électorale a été déposée au bureau de la municipalité le 2 octobre 2025.
Elle fait maintenant l'objet d'une révision.

Pour voter, vous devez être inscrit sur cette liste.

Pour voter pour le poste à la préfecture de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, vous devez être inscrit sur la liste électorale de ladite MRC.

Vous avez le droit d'être inscrit sur la liste électorale si, le jour du scrutin :

- vous avez 18 ans accomplis;
- vous avez la citoyenneté canadienne;
- vous n'avez pas été déclaré coupable d'une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq dernières années.

De plus, le 18 septembre 2025, vous devez remplir l'une des deux conditions suivantes :

- Avoir votre domicile sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
- Depuis au moins 45 jours, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité

NOTE : Si votre domicile n'est pas dans la municipalité et que vous souhaitez exercer votre droit de vote, vous devrez transmettre une demande d'inscription ou une procuration, selon le cas, à la présidente d'élection.

Vous pourrez consulter la liste électorale aux jours et aux heures indiquées ci-dessous. Si vous êtes un électeur domicilié dans la municipalité, vous pourrez aussi y présenter une demande d'inscription, de radiation ou de correction devant la commission de révision, qui siège à cet endroit.

Adresse : 4B, chemin d'Amour, Low, Québec, J0X 2C0

Jours et heures :

Le mardi 14 octobre 2025 de 17h à 20 h

Le vendredi 17 octobre 2025 de 10 h à 13 h

Toute personne qui souhaite demander l'inscription d'une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité doit indiquer l'adresse du domicile précédent de cette personne et présenter deux documents : l'un qui indique le nom et la date de naissance de la personne et l'autre, son nom et l'adresse de son domicile.

Vous pouvez joindre la présidente d'élection (ou joindre son adjoint, le cas échéant) à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

Bureau de la présidente d'élection
Attn : Madame Myrian Nadon
4A, chemin d'Amour
Low, (Québec)
J0X 2C0
Téléphone : 819 422-3528
Courriel : direction@lowquebec.ca

Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, articles 47, 54, 125 et 133.

FAIT à Low, ce 8ième jour du mois d'octobre 2025.

Myrian Nadon
Présidente d'élection



PUBLIC NOTICE – REVISION OF THE LIST OF ELECTORS TO THE POPULATION OF THE ABOVE STATED MUNICIPALITY

IS HEREBY GIVEN BY THE UNDERSIGNED THAT:

The list of electors was filed with the office of the municipality on October 2nd, 2025.
 It is currently under review.

In order to vote, you must be registered on the list of electors.

In order to vote for the position of prefect in the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, you must be registered on the MRC's electoral list.

You have the right to be entered on the list of electors if, on polling day:

- You are 18 years of age or older;
- You are a Canadian citizen;
- You have not lost the right to vote due to a tutorship;
- You have not been convicted of a corrupt electoral practice in the previous five years.

In addition, you must meet one of the following two conditions on September 18, 2025:

- Be domiciled on the territory of the municipality and for at least six months in Québec.
- For at least 45 days, own an immovable or occupy a business establishment located on the territory of the municipality.

NOTE: If you are not domiciled in the municipality and want to exercise your voting right, you will need to send an application for entry or a power of attorney, as the case may be, to the returning officer.

You will be able to consult the list of electors on the days and during the hours indicated below. If you are an elector domiciled in the municipality, you will also be able to submit an application for entry, striking or correction before the board of revisors, which sit there.

Address : 4B, d'Amour road, Low, Québec, J0X 2C0

Days and times:

Tuesday October 14, 2025 from 5 p.m. to 8 p.m.
 Friday October 17, 2025 from 10 a.m. to 1 p.m.

If someone wishes to make an application for entry for a person domiciled in the territory of the municipality, they must indicate that person's previous domicile address and present two documents: one indicating that person's name and date of birth and the other one, their name and domicile address.

You can contact the returning officer (or his assistant, where applicable) at the following address and telephone number.

Returning Officer
Attn : Mrs. Myrian Nadon
4A, d'Amour road
Low, (Québec) J0X 2C0
Telephone : 819-422-3528
Email : direction@lowquebec.ca

Act respecting elections and referendums in municipalities, sections 47, 54, 125 and 133.

GIVEN in Low this eighth day of October 2025.

Myrian Nadon
Returning Officer